

Ekonomik kriz İsviçre'ye nasıl yansıyor?

Architekta Mete (Volkan Mete)



Kendinizi tanıtmısınız?
1978 Erzincan doğumluyum. Yaklaşık 7 yıldır Basel'de oturuyorum. NEU Üniversitesi, mimarlık bölümü mezunuyum. 2005'ten buyana kendi inşaat şirketimde mimarlık ve inşaat faaliyetlerini yürütüyorum. Aktüel olarak Basel'in farklı yerlerinde Umbau -Tadilat-Dekerasyon-Belediye müraaattarı ve projelendirme yapıyorum. Büromuz, **Füllinsdorf'ta Rheinstrasse 26** numarada bulunmaktadır.

Amerika'da başlayan ,dünyaya yayılan ve doğal olarak İsviçre'ye de etkisi altına alan büyük bir dünya krizi yaşıyoruz. Sistemin krizi ABD'de Mortgage diye bilinen ipotek kredilerinden başlayarak diğer sektörlere yayılmış görünüyor, bir mimar ve inşaatçı olarak , sektörünüzden baktığınızda , krizin İsviçre'deki yansımalarını nasıl görüyorsunuz ?

Krizin İsviçre'deki etkisi yok denecek kadar az. Bunun sebebi, İsviçrenin üretici bir ülke olmayıp, tüketici bir ülke olmasıdır. Kapitalist olduğu sürece de tüketici bir ülke, krizden etkilenmeyecektir. İsviçre'de 17 farklı ulus yaşıyor. Kendi ülkelerindeki krizden haberdar olan , farklı ülkelerin halkları krizi, buraya da yansıtıyor. Yani, mevcut kapitalini elinde tutup, bir sonraki hamleyi yapmak üzere bekliyor. Biz beş duyu organımızdan en çok ağzımızı ve kulaklarımızı kullanan bir halk olarak, ancak birileri , 'kriz bitti' deyince krizden çikmiş olacağız. Farzedelim ki , kriz var. Tüm üretici firmalar krizden dolayı, satış fiyatlarını , faiz oranlarını, olmazsa olmazlarını bir kenara bırakıp, tüketiciye cazip seçenekler sunduğu halde, biz tüketiciler olarak inatla, beklemeyi tercih ediyor , kendini kasarak harcamayabiliyor, asıl kriz de burada başlıyor. Elbette bu dur-

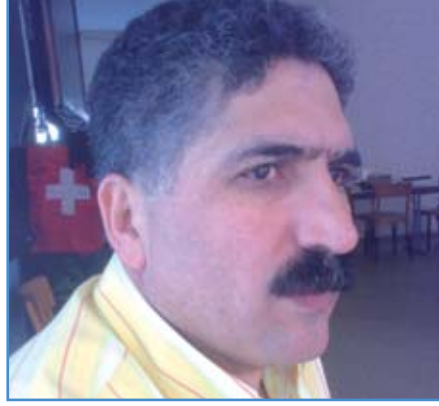
umdan inşaat sektörü olarak bizler de etkilendik.

Krizin olumsuz etkilerini asgari düzeyde yaşamak ve krizi savuşturmak için ne gibi projeleriniz var?

Üretici bir firma olmadığımız halde, üreticilerle birebir diyalogları geliştirmeyi hedefliyoruz. Çünkü kriz, bizleri ,tüketicilere farklı projelerle, cazip fiyatlarla ulaşmayı olanaklı kılıyor. Biz üzerimize düşeni yapmaya çalışıyoruz. Umarım herkeste öyle yapar. Röpörtaj için gazetemiz arkadaş'a teşekkür ederim.

DİLAN DÜĞÜN SALONU Sahibi, Bayram Çelik:

Kendinizi kısaca tanıtmısınız?



Adım, Bayram Çelik. Yaklaşık 30 yıldır İsviçre'de yaşıyorum. Şu an **Grellingen / BL'** da , **Baselstrasse 58** numaradaki Dilan Düğün Salonu'nu işletmekteyim.

Bildiğiniz gibi dünya krizi İsviçre'ye de vurdu. Sizin sektörünüzde de kriz yaşanıyor mu , krizi savuşturmak için bir hazırlığınız var mı?

Kriz elbette var ve görüldüğü kadariyla herkesi etkilemiş durumda. Biz de doğal olarak vatandaşlarımız gibi etkileniyoruz. Biz bu salonu henüz yeni devralmış bulunuyoruz. Yılabşından bu yana işletmekteyiz. Salonumuz 1200 kişilik olup, sadece düğünlerde değil, hertürlü toplantı ve konserler için de halkımızın hizmetindedir. Yemekleri kendimiz yapıyoruz. Sıcak ve soğuk olmak üzere iki çeşit mutfagımız vardır. Her iki mutfagımızda da deneyimli aşçılarımız çalışmaktadır. Bu ağır kriz koşullarında çalışanlarımıza, müşterilerimize ve birbirimize yardımcı olmak zorundayız. Biz de halkımıza hertürlü kolaylığı göstermeye devam ediyoruz. Röpörtaj için arkadaş gazetesi ve çalışanlarına teşekkür ederim.

(ARKADAŞ/ Basel)

Barış AKZORBA.



Kendinizi kısaca tanıtmısınız?
İsmin Barış Akzorba . 20 yıldır İsviçre'de yaşıyorum 5 aydır Seeland Shop çalıştırıyorum

Kriz İsviçre'de ne kadar etkili oluyor ve size ne kadar yansıyor?
Kriz ilk başlarda bizi çok yoğun bir şekilde etkiledi ve genel olarak ticaret yaptığımızdan herşey içine olduğundan , herkesi bir şekilde birbirine bağlıyor .Bizim müşterilerin alım gücü büyük ölçüde azaldı sadece günlük tüketilen gıdalar için para harcıyorlar, eskisi gibi fazla para harcamıyorlar, biz de bundan çok etkileniyoruz , bizim alım gücümüzde insanların alım gücüne yönelik oluyor. Bizim satışlarımız da yüzde 35 yüzde 40 azaldı.

Krizin bu kadar yaygın şekilde hissedilmesini neye bağlıyorsunuz?

Tabii ki, krizin yaygın oluşundaki en büyük sebebin , Amerika'dan kaynaklandığını düşünüyorum. Düşünün bir Amerika Irak savaşı için , 700 milyar dolar para harcamış ve son zamanların en borçlu dönemini yaşıyor ve bu borcu kapatmak için çıkan boşluklardan , krizin geniş bir şekilde etkilendiğini düşünüyorum. Her zaman olduğu gibi , bunu hep işçi ve küçük esnafın sırtından kapatmaya çalışıyorlar. Ben sürekli gazete ve televizyondan takip etmeye çalışıyorum, bu krizi, biraz da psikolojik olarak insanların etkilendiğini düşünüyorum. Sonuçta var olan bir şeyin üzerine konuşuyoruz ama, bu da insanları alış veriş yapmaktan uzaklaştırıyor.

Peki çözüm olarak ne önerirsiniz?

Bütün sektörler , insanlar alış veriş yapmaya teşvik etmelidir. Ben ancak böyle aşılacağına düşünüyorum.

Son olarak gazetemiz aracılığıyla bir mesajınız varmı ?

Ben sizlere çok teşekkür ediyorum, bizim sorunlarımızla yakından ilgilendiğiniz için hayatinızda başarılar diliyorum iyi çalışmalar.

Ali POLAT.

Sizi tanıyabiliyordunuz?

İsmin Ali Polat , 1985 yılından beri , İsviçre'de yaşıyorum .Türkiye'ye 2 kez kesin dönüş yaptım. Ama burası bizim ikinci vatanımız ve uzun süredir Restaurant sektöründe çalışıyorum.

Bütün dünyayı saran krizden bir restaurant çalışanı olarak nasıl etkileniyorsunuz ?

Tabii ki , biz de esnaf olarak çok yoğun bir şekilde etkileniyoruz , var olan bir krizden sözdediliyor , biz hem maddi hem de manevi olarak çok yoğun etkileniyoruz. Sokaktaki insanlar da çok korkak davranıyorlar harcamaya yapmaktan çekiniyorlar, bu da bize parasal kayıp olarak çok yansıyor. Bizim işlerimiz her geçen gün geriye gidiyor , her geçen gün kan kaybediyoruz. Ama başka bir yünden ise , bu krizi paraya çeviren büyük işletmelerde var. Biz kan kaybederken , onlar sermayelerini



büyütmekle meşguller.

Peki çalışanlarınız nasıl yansıyor kriz , çalışanlarınızın ücretlerini ödeyebiliyor musunuz ?

Genel olarak piyasada işletmelerde hakim olan bir yöntem var, bu gibi durumlarda işçi sayısını azaltıp, daha az ücrete aynı işi yaptırmaya çalışıyorlar. Biz hiç bir şekilde bu yöntemle başvurmadık. Bu bir yandan da işsizliği doğuruyor. Bizim gibi türk işletmeciler , belli bir sermaye ve belli bir bütçeyle işleri yürütmeye çalışıyoruz. Kriz yansımada , ilk başta işçiler etkileniyor, ama bizim burada işçi sayımız hep aynı.

Bütrün dünyanın krizden etkilenmesini neye bağlıyorsunuz ?

Siyaset şimdi dünya bazında yapıyor , eskiden ise ülke bazında yapıyordu. Buna bağlı olarakta herkesi etkilenmesi çok doğal. Ayrıca ben , krizin psikolojik olduğunu düşünüyorum .Aşılacağına inanıyorum , yeter ki insanlar korkmasın , kriz var diye kendilerini geri plana atmasın.

Son olarak bir mesajınız varmı ?

Ben buradaki türkiyeliler göçmenlere gazeteniz aracılığıyla seslenmek istiyorum : Burada

yetişen genç neslin eğitimlerini asla sekteye uğratmasınlar çünkü , onlar bizim geleceğimiziz, çalışmalarınızın devamını diliyorum seviyle kalın.

Tahsin ÇOBAN

Kendinizi kısaca tanıtmısınız?



İsmin Tahsin Çoban, 30 yıldır İsviçre'de yaşamaktayım ve hep restaurant işletmeciliği yaptım , kendi yerim olan **DÜRÜM BÜFFET'** i çalıştırıyorum.

Kriz İsviçre'de nasıl hissediliyor ?

Burada, bir İsviçreli gelip bir döner alıyor ama, yanına bir bardak çesme suyu istiyor, gerisini siz düşünün artık . Her geçen gün daha zorlaşıyor işlerimiz .İnsanların eskisi gibi alım gücü kalmadı. Artık nerede en ucuz karnımı doyururum, nerede en ucuz giyinirim derdine düşmüşler. İsviçre'nin eskiden parlak olan yıldızı her geçen gün daha kararıyor. Geçmişte insanlara maddi ve manevi yardımcı oluyorduk böyle bir imkanımız vardı. En azından fakire yardımımız oluyordu ve şimdi ondan da yoksunuz..Bu krizin 1 veya 2 yılda biterek , piyasanın düzeleceğini sanmıyorum. Biz her geçen gün , daha zorlu günler bekliyoruz.

Peki Kriz sizin işletmenize nasıl yansıyor ?

Biz en az etkilenen işleri personel sayısını azaltarak ve kendi harcamalarımızda daha tutumlu olmaya çalışıyoruz. Tabii ki , bu şekilde davranmak , bizi çok üzüyor, ama yapacak bir şeyimizde kalmıyor. Başka bir sorun ise , Temmuz ayı itibariyle sigara yasağı başlayacak bu da bizi yeni uygulamalara yöneltecek. Umarız herşey iyi olur.

Son olarak birşey söylemek istermisiniz ?

Krizin olmadığı bol kazançlı , insanların yüzlerini güldüğü yılların diliyorum. Gazetenizi de yürekten kutluyorum , başarılar diliyorum.

(Röpörtaj / Foto: Ata Saldıran / Biel)



Thalwil'de yeni bir damak tadı

Uzun bir yenileme çalışmasından sonra açılışını yapan Thalwil Bahnhof Restaurant, zengin çeşitleriyle ve kafeteryasıyla, ziyaretçilerine alternatif bir ortam sunuyor, Türkiye coğrafyasının, İtalyan ve İsviçre mutfagının kombinasyon yla hazırlanan yemekler, damak zevkinize hitap ederken, yemek

sonrası tıttüreğinizin nargile de yorgunluğunuzu alıp gidecek, geniş oturma alanı ve bahçesi ile Restaurant sizleri bekliyor.

Ulaşım:
Gothartstrasse 18
8800 Thalwil / Zürich



Yaşar Atan

TANRILARA MEYDAN OKUYAN DEV KARDEŞLER

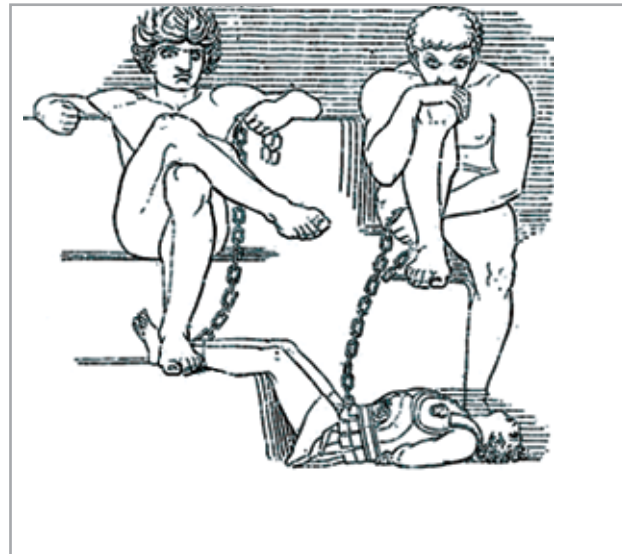
Otos ile Efiyaltes (Ephialtes); denizler ve karalar tanrısı Poseydon'un ölümlü bir kadına ilişkileri sonucu dünyaya gelmiş ikiz çocuklardı... Ne var ki onlar, hem güçleri hem görünüşleriyle gerçek birer devdiler. Zaten **Poseydon'un** bütün çocukları, çok güçlü ve dev yapılı olurlardı hep...

Çünkü kıtalar ve denizler tanrısı Poseydon; dünyamızın gizemlerini çözmeye kalkmak gibi iyileştirilemez bir hastalığı olduğunu bildiği insan denen o tuhaf yaratıkların; birgün kalkıp o uçsuz bucaksız enginlere açılacaklarından, haliyle kendi egemenliği altındaki denizleri ve kıtaları zaptetmeye kalkacaklarından kuşku duymuyordu. Bunu engellemek için de doğan çocuklarını her zaman çok güçlü devlere dönüştürüyor ve uzak denizlerle kıtaların fethine kalkacak o insan denen meraklı yaratıkları çığ çığ yemeleri için, onları dünyamızın çeşitli limanlarına bekçi olarak yerleştiriyordu...

Ne var ki Poseydon'un son doğan ikiz çocukları **Otos** ile **Efiyaltes;** diğer kardeşlerine hiç mi hiç benzemediler... Bu

ikiz kardeşler birbirlerini çok seviyorlar; bu yüzden yayıp içtikleri ayrı gitmediği gibi kafalarına koydukları birşey üzerinde de birlikte düşünüyor, birlikte bir karara varıyorlardı. Biraz daha büyüüp serpidiklerinde babaları tanrı Poseydon, denizlere açılmaya kalkacak servencü insanları çığ çığ yesinler diye haliyle onları da Akdeniz'in adsız bir koyuna bekçi olarak dikti... Ne var ki bu iki kardeş; geçen zaman içinde hem babaları tanrı Poseydon, hem de öteki tanrıları tanrılar üzerinde uzun uzun düşünmeye ve kendilerince yorumlar yapmaya başladılar... Bu düşüncelerinin sonunda; yalnızca enginlere açılacak insan denen o zavallı yaratıkları cezalandırmak gibi bir uğraşla bir koyda yaşamlarını paslandırdıman anlamsız olduğunu anladılar. Bunun yerine insanların arasına karışıp acılarına da sevinçlerine de ortak olma tutkusuna kapıldılar. Çünkü kendileri de insanlar gibi ölümlüydü; haliyle onlarla yazgı kardeşiydiler. Üstelik **savaş tanrısı Ares'**in onları habire birbirlerine kırdığı gibi görüyorlar, bu yüzden de ona karşı büyük bir öfke duyuyorlardı. Aynı yazgıyı, aynı ışık ve toprağı bölüştükleri insanları gene savaşta kıskırttığı bir sırada bu iki dev kardeş, o yüzsüz tanrı Ares'i yakapaça tutup kırılmaz tunç zincirlerle bağladılar ve tunçtan bir kafese kapatıldılar...

Savaş tanrısı ürknüç Ares tunçtan bir kafese kapatıldıktan sonra yeryüzünde bütün savaşlar duruverdi! Savaşların böyle aniden kesilmesi, haliyle Olimposlu tanrıların işine gelmedi... Bu yüzden savaş tanrısı Ares'i zincirlerinden kurtardılar... Haliyle yeniden başladı yeryüzünde savaşlar... Bu sefer de bu iki dev kardeş; savaş kıskırtıcısı tanrı Ares'i kullanan Olimposlu tanrılara karşı savaşmayı düündüler... Çünkü gökyüzünde, bulutların üstündeki **Olimpos** denen ülkede oturan tanrılardan bile daha güçlü buluyorlardı kendilerini... Bu düşünceyle kırlarda dolaşırlarken, **Peliyon Dağı** ile **Ossa Dağı'**ni yer-



lerinden kökleyip üstüste koymaya, bu yolla gökyüzüne tırmanıp Baştanrı Zeus'un Olimpos'taki sarayına ulaşmaya karar verdiler... Bulutların üstündeki tanrılar ülkesi Olimpos'a ulaştıktan sonra da, üstüste koydukları bu iki dağı Ege denizine fırlatacaklardı. Böylece Ege denizi büyük bir kara parçasına dönüştücek, karalar da sular altında kalıp denize dönüşecekti!... Gerçekten de iki kardeş Peliyon Dağı'nı yerinden köklediler ve de tam Ossa Dağı'nın üstüne koymak üzereydiler ki olup bitenleri dehşetle gördü Baştanrı Zeus. Hemen yıldırımlarını çaktırpıp bu iki isyancı kardeş öldürmek üzereyken, isyancıların babaları tanrı Poseydon kollarını tuttu Zeus'un... Çünkü ölecek olanlar kendi çocuklarıydı!... Yalvardı yakardı oğullarını bağışlaması için... Hemen gidip onların gökyüzüne tırmanmalarını önleyeceği sözünü verdi... Baştanrı da zaten kardeş olan bu denizler tanrısı Poseydon'u kırmadı. Tanrı Poseydon doğruca çığgın çocukları Otos'la Efiyaltes'un yanına gitti. İkisi de üstüste

koydukları iki dağı doruklarına doğru tırmanmaya başlamışlardı bile! Bağıraraktan onları yanına çağırdı hemen. İki çılgın oğlu yanına gelince, yaptıklarının iyi bir şey olmadığını anlatmaya çalıştı. Böyle devam ederlerse ağır şekilde cezalandırılacakları söyledi... Sözlerini bitirince de deniz canavarları, uçan atlar; suları ve karaları yara yara yol açtılar tanrı Poseydon'a... Tanrı, Ege Denizi'nin dibindeki paslanmaz su yeşili sarayına indi asi oğullarına küfürler savura savura... Büyük büyük balıklar da tanrı Poseydon'u aradırsa, sarayına dek izlediler... Birgün Baştanrı Zeus'un kızları tanrıça **Atena'**yla tanrıça **Artemis** dünyamıza geldiler; biraz gezip tozup hoşça vakit geçirmektii amaçları. Ne var ki onları gören o dev kardeşlerden biri Atena'ya, öteki de Artemis'e aşık oluverdi!... Her ikisi de, doymayan tutkularla yüklü bu tanrıçaların kendilerine yüz vermeyeceklerini, örneğin dev bedenleriyle alay edebileceklerini bildiklerinden, el birliğiyle onları birer birer kaçırmaya karar verdiler...

Tanrıça Artemis'i ormanda geiyik avlarken gördükleri birgün yanına yaklaşmaya başladılar ağır ağır. Niyetlerini hemen sezinleyen tanrıça da var gücüyle koşarak uzaklaşmaya başladı onlardan... Haliyle iki dev kardeş de onun ardına takıldı... Ne var ki tam yakalayacakları anda tanrıça Artemis gözden kayboluverdi. Onun yerine bembeyaz bir geiyik çıktı ortaya! Ve geiyik iki dev kardeşin tam ortasına gelip durdu. Otos ile Efiyaltes kardeşler aynı anda karşılıklı yaylarını gerip oklarını saldıklarında, bu kez geiyik yok oluverdi ortadan! Haliyle iki kardeşin karşılıklı fırlattıkları oklar, vınlaya vınlaya gelip kendi bedenlerine saplandı; ikisi de cansız yere serildiler...

Dünyayı , gönüllerince dönüştürmeye kalkın bu iki isyancı kardeş tanrılar; kendilerinden sonrakilere örnek olması için, öteki dünyada ortalarına kalın bir direk diktiler ve onları sırt sırta getirip kalın halatlarla bağladılar...